

[21:05, 2023年7月3日] 黃國清教授:

爾時·藥王菩薩白佛言:「世尊!我今當與說法者陀羅尼呪·以守護之。」  
即說呪曰:「安爾(一)曼爾(二)摩禰(三)摩摩禰(四)旨隸(五)遮梨第(六)  
賒咩(羊鳴音)賒履多(八)瑋羶(輸千反)帝(九)目帝(十)目多履(十一)娑履  
(十二)阿瑋娑履(十三)桑履(十四)娑履(十五)叉裔(十六)阿叉裔(十七)阿  
耆膩(十八)羶帝(十九)賒履(二十)陀羅尼(二十一)阿盧伽婆娑(蘇奈反)  
簸蔗毘叉膩(二十二)禰毘剃(二十三)阿便哆(都餓反)邏禰履剃(二十四)  
阿亶哆波隸輸地(途賣反)(二十五)漚究隸(二十六)牟究隸(二十七)阿羅  
隸(二十八)波羅隸(二十九)首迦差(初几反)(三十)阿三磨三履(三十一)  
佛馱毘吉利表帝(三十二) 達磨波利差(猜離反)帝(三十三)僧伽涅瞿沙  
禰(三十四)婆舍婆舍輸地(三十五)曼哆邏(三十六)曼哆邏叉夜多(三十  
七)郵樓哆(三十八)郵樓哆憍舍略(來加反)(三十九)惡叉邏(四十)惡叉冶  
多冶(四十一)阿婆盧(四十二)阿摩若(荏蔗反)那多夜(四十三)。」

( T9.58b17-c3 )

【今譯】那時·藥王菩薩向佛陀說:「世尊!我現在將給與講說教法者  
一個陀羅尼咒語·來守護他們。」就宣說咒語如下(梵音):「**anye manye  
mane mamane citte carite same samit ā viśānte mukte muktatame  
same aviṣame samasame jaye kṣaye akṣaye akṣiṇe śānte samite dh  
ā raṇi ā lokabh ā ṣe pratyavekṣaṇi nidhiru abhyantara-niviṣṭe  
abhyantara-p ā riśuddhi mutkule mutkule araḍe paraḍe suk ā nṅṣi  
asamasame buddha-vilokite dharma-par ī kṣiṭe saṃghanirghoṣaṇi  
nirghoṇi bhay ā bhaya-viśodhani mantr e mantr ā kṣayate rute rutakau  
śalye akṣaye akṣayavanat ā ye vakkule valoḍa amanyanat ā ye sv ā h  
ā 。**」

【解說】這是藥王菩薩所說的咒語·守護《法華經》的讀誦者與修學  
者。咒語是梵文的音譯·可直接依梵音來念。在咒語漢文音譯的括號  
附註中·對冷僻字標出反切注音·要用中古音(閩南語與其接近)來  
發音。如羶(輸千反)取「輸」的聲母sh及「千」的韻母ien·而發  
shien;「地」(途賣反)·取「途」的聲母d及「賣」的韻母ai·而發  
dai。咒語不一定能解出其語意·注重誠心持誦與發音準確。古印度梵  
文發音以中印度方音為準·現今已難知悉準確發音;中國佛教自古以

來用漢音持念，亦無大礙，多有靈驗記載。

[23:19, 2023年7月4日] 黃國清教授:

「世尊！是陀羅尼神咒，六十二億恒河沙等諸佛所說。若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」時，釋迦牟尼佛讚藥王菩薩言：「善哉！善哉！藥王！汝愍念、擁護此法師故，說是陀羅尼，於諸眾生多所饒益。」( T9.58c4-8 )

【今譯】「世尊！這些神妙的陀羅尼咒語，是由六十二億條恒河沙子等量的佛陀們所宣說。凡是有侵犯這些說法者 [ 與經典 ] 的人，就是在冒犯一切佛陀。」那時，釋迦牟尼佛讚嘆藥王菩薩說：「非常好！非常好！藥王！你出於悲愍，為了保護這些說法者，講說這些陀羅尼，為有情們帶來很多利益。」

【解說】經典承載真理教法，等同於如來法身，真誠的經典說法者代表如來，傷害說法者與經典，形同冒犯如來。如此之說期待學佛大眾了知經典的重要意義，能恭敬經典及敬重說法者。過去的諸佛如來宣說咒語來守護經典與說法者，藥王菩薩傳述這些咒語，釋迦佛認可藥王菩薩的說咒護法之舉。經典是真理法身的所依處，有護法菩薩與神眾們在守護著。

[00:08, 2023年7月6日] 黃國清教授:

爾時，勇施菩薩白佛言：「世尊！我亦為擁護讀誦、受持《法華經》者，說陀羅尼。若此法師得是陀羅尼，若夜叉、若羅剎、若富單那、若吉遮、若鳩槃荼、若餓鬼等同求其短，無能得便。」即於佛前而說呪曰：

痤(誓螺反)隸(一)摩訶痤隸(二)郁枳(三)目枳(四)阿隸(五)阿羅婆第(六)涅隸第(七)涅隸多婆第(八)伊緻(豬履反)柅(女氏反)(九)韋緻柅(十)旨緻柅(十一)涅隸墀柅(十二)涅犁墀婆底(十三)。

世尊！是陀羅尼神呪，恒河沙等諸佛所說，亦皆隨喜。若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」( T9.58c9-59a6 )

【今譯】那時，勇施菩薩向佛陀說：「世尊！為了保護 [ 這些 ] 憶持、背誦《法華經》的人，我也要宣說陀羅尼。凡是這些說法者獲得這些

陀羅尼，夜叉鬼、或羅剎鬼、或富單那鬼、或吉遮鬼、或鳩槃荼鬼、或餓鬼等想要尋求他們的弱點，會找不到機會。」就在佛陀面前宣說咒語如下：「**jvale mah ā jvale ukke mukke aḍe aḍ ā vati nṛṭye nṛṭy ā vati itṭini vitṭini ciṭṭini nṛṭyani nṛṭy ā vati sv ā h ā**。世尊！這些神妙的陀羅尼咒語，是由恒河沙子等量的佛陀們所宣說，也都感到隨喜。凡是有侵犯這些說法者的人，就是冒犯了這些佛陀。」

【解說】「勇施」( **Prad ā naśura** ) 意即勇猛於布施。這位菩薩為了守護《法華經》及其說法者，也轉述了過去諸佛所宣說的咒語。惡心的鬼類與人類想要伺機侵害說法者，會受到神咒力量的嚇阻。有佛菩薩的聖力及陀羅尼的法力護佑，聽聞與修學《法華經》應當感到安心，專心持誦與弘揚。

[21:07, 2023 年 7 月 6 日] 黃國清教授:

爾時，毘沙門天王護世者白佛言：「世尊！我亦為愍念眾生，擁護此法師故，說是陀羅尼。」即說呪曰：「阿梨(一)那梨(二)瓮那梨(三)阿那盧(四)那履(五)拘那履(六)。世尊！以是神呪擁護法師，我亦自當擁護持是經者，令百由旬內無諸衰患。」( T9.59a7-13 )

【今譯】那時，守護世間的毘沙門(多聞)天王向佛陀說：「世尊！我也為了悲憫有情，保護這些說法者，宣說這個陀羅尼。」就宣說咒語如下：「**aṭṭe naṭṭe vanatṭe anade n ā ḍi kunāḍi**。世尊！以這些神妙的咒語來保護說法者，我自己也將守護憶持這部經典者，使一百由旬之內沒有一切禍患。」

【解說】「毘沙門」( **Vaiśravaṇa** ) 天是守護世間的四大天王的北方天王，意譯為「多聞天」，身黃色，左手捧寶塔，右手執寶棒，率領夜叉、羅剎二眾。《佛說灌頂經》卷七說：「北方天王名毘沙門，主諸鬼魅魍魎、往來鬼神作災異者，以神王名厭之吉。」( T21.516b2-3 ) 毘沙門天王名號有對治引發災異的各類鬼怪的功效。持念他在這裡所宣說的咒語，他會在一百由旬範圍內守護，令《法華經》的修學者增進好運，不遇災患。

[22:25, 2023 年 7 月 7 日] 黃國清教授:

爾時，持國天王在此會中，與千萬億那由他乾闥婆眾恭敬圍繞，前詣佛所，合掌白佛言：「世尊！我亦以陀羅尼神呪擁護持《法華經》者。」即說呪曰：「

阿伽禰(一)伽禰(二)瞿利(三)乾陀利(四)旃陀利(五)摩蹉耆(六)常求利(七)浮樓莎柅(八)頰底(九)。

世尊！是陀羅尼神呪，四十二億諸佛所說。若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」( T9.9a13-21 )

【今譯】那時，持國天王在這個集會中，受到千萬億那由他個乾闥婆群體所圍繞與恭敬。他前往佛陀面前，雙手合十向佛陀說：「世尊！我也用神妙的陀羅尼咒語保護憶持《法華經》的人。」就宣說咒語如下：

「agaṇe gaṇe gauri gandh ā ri caṇḍ ā li m ā taṅgi [pukkasi] saṃkule vr ū sali sisi(?)。世尊！這些神妙的陀羅尼咒語，是由四十二億位佛陀所宣說。凡有侵犯這些說法者的人，就是冒犯了那些佛陀。」

【解說】四大天王之中的東方天王是「提頭賴吒王」( Dhṛtar ā ṣṭra )，意譯為「持國天」，身白色，持琵琶，統率乾闥婆眾。乾闥婆是天界的音樂神一類。持國天王也在法華會上誓願守護《法華經》的憶持者與講說者，宣說了四十二億位佛陀所傳下的神妙咒語。經文中雖未說到南方增長天王與西方廣目天王，應當依此類推。

[21:57, 2023 年 7 月 10 日] 黃國清教授:

爾時，有羅刹女等，一名藍婆，二名毘藍婆，三名曲齒，四名華齒，五名黑齒，六名多髮，七名無厭足，八名持瓔珞，九名鞞帝，十名奪一切眾生精氣。是十羅刹女與鬼子母，并其子及眷屬，俱詣佛所，同聲白佛言：「世尊！我等亦欲擁護讀誦、受持《法華經》者，除其衰患。若有伺求法師短者，令不得便。」即於佛前，而說呪曰：「伊提履(一)伊提泯(二)伊提履(三)阿提履(四)伊提履(五)泥履(六)泥履(七)泥履(八)泥履(九)泥履(十)樓醯(十一)樓醯(十二)樓醯(十三)樓醯(十四)多醯(十五)多醯(十六)多醯(十七)兜醯(十八)菟醯(十九)」( T9.59a22-b4 )

【今譯】那時，有羅刹女們，第一位名為藍婆 ( Lamb ā )，第二位名為毘藍婆 ( Vilamb ā )，第三位名為曲齒 ( K ū ṭadant ī )，第四位名為華齒 ( Puṣpadant ī )，第五位名為黑齒 ( Makuṭadant ī )，第六位名

為多髮 ( Keśin ī )，第七位名為無厭足 ( Acal ā )，第八位名為持瓔珞 ( M ā l ā dh ā r ī )，第九位名為暹帝 ( Kunt ī )，第十位名為奪一切眾生精氣。這十位羅刹女及鬼子母神，還有她的兒子與隨從們，一起前往佛陀面前，異口同聲向佛陀說：「世尊！我們也想要保護憶持、背誦《法華經》的人，去除他們的禍患。凡是有人尋求說法者的弱點，會找不到機會。」他們就在佛陀面前，宣說咒語如下：「Iti me iti me iti me iti me iti me nime nime nime nime nime ruhe ruhe ruhe ruhe [ruhe] stuhe stuhe stuhe stuhe stuhe 。

【解說】「羅刹」是一類暴惡鬼神的稱呼，他們會吃人或食人精氣，或飛行空中，或行走地面，速度非常敏捷。鬼子母 ( H ā r ī t ī ，訶利帝) 本是惡神妻子，生有五百個兒子，受到過去生所發惡誓的牽引，專在王舍城偷人幼兒，殺害而吞食。佛陀為了感化她而藏匿其幼子，使她焦急地四處尋找，陷入悲傷痛苦。她聽說佛陀有一切智 ( 全知智慧 )，前去尋求協助。佛陀訓誡其殺生害人行徑，使她知過改悔。她因而皈依佛陀，受持三皈五戒，成為安產與幼兒的保護神。這些凶暴鬼神過去雖多行惡業，部分也有學佛善根，蒙受佛陀的感化，會用他們的力量來保護佛教。

[22:15, 2023 年 7 月 11 日] 黃國清教授:

寧上我頭上，莫惱於法師。若夜叉、若羅刹、若餓鬼、若富單那、若吉遮、若毘陀羅、若犍馱、若烏摩勒伽、若阿跋摩羅、若夜叉吉遮、若人吉遮，若熱病，若一日、若二日、若三日、若四日乃至七日，若常熱病，若男形、若女形、若童男形、若童女形，乃至夢中，亦復莫惱。」即於佛前，而說偈言：「若不順我呪，惱亂說法者，頭破作七分，如阿梨樹枝。如殺父母罪，亦如壓油殃、斗秤欺誑人、調達破僧罪；犯此法師者，當獲如是殃。」( T9.59b5-16 )

【今譯】寧可爬到我的頭上，不要傷害說法者。或是夜叉鬼、或羅刹鬼、或富單那鬼、或吉遮鬼、或起屍鬼、或犍馱鬼、或烏摩勒伽鬼、或阿跋摩羅鬼、或夜叉施術鬼、或人施術鬼、或是一日 ( 熱病 )、二日 ( 熱病 )、三日 ( 熱病 )、四日 ( 熱病 ) 直到七日 ( 熱病 )、或是連續的熱病、或是夢中所現的男人身形、或女人身形、或少年身形、或少女

身形，都不要傷害[說法者]。」他們就在佛陀面前，講說如下的偈頌：「凡是不順服我的咒語，侵犯說法者的(有情)，他的頭會破裂成七片，猶如阿梨樹枝。侵犯這個說法者將會獲得這樣的罪過，如同殺害父母的罪惡，也如榨油欺詐的罪惡、偷斤減兩的詐欺[罪惡]、提婆達多分裂僧團的罪惡。」

【解說】這段經文的要旨是說傷害《法華經》的說法者等同在冒犯諸佛法身，罪過相當重，就像殺父殺母、榨油殺生欺詐、慣常偷斤減兩、破和合僧團的重罪。榨油欺詐是讓種子生蟲，連蟲一起榨油來欺詐他人，殺害不少眾生。殺父、殺母、破和合僧是五逆重罪之中的三項，另兩項是殺阿羅漢、出佛身血(使佛身受傷流血)。慣常偷斤減兩，長期累積下來，也成偷盜重罪。古代摩羯陀國法律，偷盜五個金錢以上，會被判處極刑。關於各種鬼名，「富單那」身形臭穢，屬餓鬼中的有福者；「吉遮」(kr̥tya)是施咒術役使的鬼；「夜叉吉遮」是由夜叉施術的鬼；「人吉遮」是由人施術的鬼；「毘陀羅」(Vetāḍa，起屍鬼)是施咒術使鬼神附在屍體上來驅使；古印度認為熱病也可能由鬼怪造成。其他鬼名，如隋·吉藏《法華義疏》卷十二說：「建陀(Skanda，此云赤色鬼)、烏摩勒伽(Umāraḥa，此云食人精氣鬼，亦云大殺也)、阿跋摩羅(Āpasmāraḥa，此云影形鬼，亦云無鎧；《注經》云轉筋鬼)。」(T34.630b21-22)「犍馱」(建陀)又譯作「塞犍陀」，是大力鬼神將軍，古代訛寫作「違陀」，又演變成「韋陀」，亦是佛教的重要護法神。

[23:26, 2023年7月12日] 黃國清教授:

諸羅刹女說此偈已，白佛言：「世尊！我等亦當身自擁護受持、讀誦、修行是經者，令得安隱，離諸衰患，消眾毒藥。」佛告諸羅刹女：「善哉！善哉！汝等但能擁護受持法華名者，福不可量，何況擁護具足受持，供養經卷，華、香、瓔珞、末香、塗香、燒香，幡蓋、伎樂，燃種種燈，酥燈、油燈、諸香油燈、蘇摩那華油燈、瞻蔔華油燈、婆師迦華油燈、優鉢羅華油燈，如是等百千種供養者。宰帝！汝等及眷屬應當擁護如是法師。」

說是〈陀羅尼品〉時，六萬八千人得無生法忍。」(T9.59b17-27)

【今譯】羅刹女們講說這些偈頌以後，向佛陀說：「世尊！我們也將親身保護憶持、背誦、修行這部經典的人，使他們獲得平安，遠離一切禍患，消除毒藥傷害。」佛陀告訴羅刹女們：「非常好！非常好！你們光是能保護憶持《法華經》題名者，福德已不可衡量，更何況能保護憶持全經者，及用花、香、珠寶、粉末香、塗抹香、燃燒香，幢幡傘蓋、音樂來供養經卷者，還有燃燒酥油燈、油燈、各種香油燈、蘇摩那花油燈、瞻蔔花油燈、婆師迦花油燈、優鉢羅花油燈來供養者，像這樣的數十萬種供養者。畢帝！你們和隨從們應當保護像這樣的說法者。」

佛陀講說〈陀羅尼品〉這章時，有六萬八千人證得無生法忍。

【解說】這些羅刹女原本是殺害人命、食人精氣的兇惡鬼神，因過去世還種下一些學佛的善根，所以墮落惡道而能被攝化為佛教的護法神眾，以她們的強大力量幫助守護佛法與說法者。研修《法華經》可以獲得這些大力鬼神的守護，祛除許多惡心鬼類與災患，是相當吉祥的事情。能憶持《法華經》的經名已得不少功德，進一步憶持、熟背、供養、修行，功德非常殊勝。全心信解《法華經》，有助快速開發佛法智慧，法會現場眾多人獲得加持，體得無生法忍的深妙智慧。

[23:27, 2023年7月12日] 黃國清教授:

〈陀羅尼品〉完

[22:14, 2023年7月13日] 黃國清教授:

〈妙莊嚴王本事品〉第二十七

【今譯】第二十七章「清淨莊嚴王的過去事跡之品」。

【解說】此品講述過去雲雷音宿王華智佛時代，有淨藏、淨眼二位菩薩出世，發願度化邪見眾生，他們就是藥王、藥上二位菩薩的前身。他們那時已經久修菩薩行，通達六波羅蜜、三十七道品等佛法，以及種種菩薩三昧的大神通。他們的父親妙莊嚴王崇信外道，偏愛婆羅門教法，但過去曾在佛教種下善根。淨藏和淨眼於是施展大神通變化，使妙莊嚴王大感歡喜，轉而信受佛教。兩位王子勸說父王諸佛甚難值遇，應把握機緣向佛問道學法。兩位王子示範出家作為方便，將父母

雙親及無數隨從和眷屬引領到佛陀面前，使他們躬逢佛陀教誨。佛陀授記妙莊嚴王將會出家，精勤修學《法華經》，在未來世成就佛果。妙莊嚴王讚嘆二個兒子是他的善知識，出生在其家庭，發起他的宿世善根，獲得修學佛法的大利益。妙莊嚴王就是法華會上的華德菩薩。

[23:07, 2023年7月14日] 黃國清教授:

爾時，佛告諸大眾：「乃往古世過無量無邊不可思議阿僧祇劫，有佛名『雲雷音宿王華智』多陀阿伽度、阿羅訶、三藐三佛陀。國名『光明莊嚴』；劫名『喜見』。彼佛法中，有王名『妙莊嚴』。其王夫人名曰『淨德』。有二子，一名『淨藏』，二名『淨眼』。是二子有大神力，福德智慧，久修菩薩所行之道，所謂檀波羅蜜、尸羅波羅蜜、羼提波羅蜜、毘梨耶波羅蜜、禪波羅蜜、般若波羅蜜、方便波羅蜜，慈悲喜捨，乃至三十七品助道法，皆悉明了通達。又得菩薩淨三昧、日星宿三昧、淨光三昧、淨色三昧、淨照明三昧、長莊嚴三昧、大威德藏三昧，於此三昧亦悉通達。( T9.59b29-c12 )

【今譯】那時，佛陀告訴整個[菩薩]群體說：「在過去超過無法衡量、沒有邊際、不可思議的無數劫時以前，有位佛陀出現，名號為『雲雷音宿王華智』如來、應供養者、真實覺知者。國土名為『光明莊嚴』(太陽光明所莊嚴)；時代名為『喜見』(喜愛見到)。在那位佛陀的教法時期，有位國王名為『妙莊嚴』(清淨莊嚴)。那位國王的夫人名為『淨德』。他們有二個兒子，一位名為『淨藏』，另一位名為『淨眼』。這二個兒子有大神通力，具備福德與智慧，長久修行菩薩應行的道路，也就是布施波羅蜜、持戒波羅蜜、忍辱波羅蜜、精進波羅蜜、禪定波羅蜜、般若波羅蜜、方便波羅蜜，慈、悲、喜、捨(四無量心)……，及助成菩提的三十七種法門，全部達到極致通達。又體得菩薩的清淨三昧、星宿王與太陽三昧、清淨光輝三昧、清淨色三昧、清淨照明三昧、絢麗莊飾三昧、大威力胎藏三昧，對於這些三昧也都達到極致通達。

【解說】說明妙莊嚴王菩薩過去在雲雷音宿王華智佛時代的家世與信仰情況，這是他在菩薩道上獲得躍升的背景，揭示宿世善根與真善知識對於修學《法華經》的重大意義。「雲雷音宿王華智」



( Jaradharagarjitaghoṣasusvaranakṣatrar ā jasm̐kusumit ā bhijña )  
佛名的詳細意義是「具有雲中雷鳴美妙聲音與星宿之王 ( 月 ) 以花莊嚴的神通智」。有佛陀出世，得以見佛聞法，是修學佛法的一大良緣。這位國王的兩個兒子名為「淨藏」( 清淨胎藏 ) 與「淨眼」( 清淨眼目 )，是大菩薩為了度化他而前來方便示現，他們三人過去世在佛法修學上結下深厚因緣。

[00:38, 2023 年 7 月 18 日] 黃國清教授:

爾時，彼佛欲引導妙莊嚴王，及愍念眾生故，說是《法華經》。時，淨藏、淨眼二子到其母所，合十指爪掌白言：『願母往詣雲雷音宿王華智佛所，我等亦當侍從，親近、供養、禮拜。所以者何？此佛於一切天人眾中說《法華經》，宜應聽受。』母告子言：『汝父信受外道，深著婆羅門法，汝等應往白父，與共俱去。』淨藏、淨眼合十指爪掌白母：『我等是法王子，而生此邪見家！』母告子言：『汝等當憂念汝父，為現神變。若得見者，心必清淨，或聽我等往至佛所。』( T9.59c12-60a4 )

【今譯】那時，那位佛陀想要引導妙莊嚴王，及出於對有情的悲愍，講說這部《法華經》。那時，淨藏、淨眼二個兒子前往他們的母親那裡，雙手合十向 [ 母親 ] 說：『希望母親前往雲雷音宿王華智佛那裡，我們也將隨從，( 向他 ) 拜見、供養、禮敬。什麼原因呢？這位佛陀在包含天神的世間眾人中講說《法華經》，我們應當前去聽聞。母親告訴兒子說：『你們的父親信仰外道，深愛婆羅門教法，你們應當前去稟告父親，[ 請他准許 ] 我們一同前去。』淨藏、淨眼雙手合十向母親說：『我們是法王 ( 佛陀 ) 的兒子，卻出生在這個信仰邪見的家庭！』母親告訴兒子說：『你們應當悲愍你們的父親，為他顯現神通變化。如果他能見到，內心必定深信，或許准許我們前去佛陀那裡。』

【解說】妙莊嚴王過去世雖與佛教結有善緣，但也同時信奉外道，而且對外道更加虔信，以致障礙了學佛宿世善根的發用。他因為自己深信婆羅教，也不允許妻兒子女去親近佛教。更甚者，可能以國王身分妨礙百姓信奉佛教。其二子淨藏和淨眼是菩薩再來，與他在過去世有同學佛法的因緣，要方便度化他。深信外教者不易度化，或有必要展現神通變化來使其信服。正信的佛弟子應引以為戒，歸依佛教就不再

歸依外教，可尊重其他宗教，但要全心修學佛法。

[22:55, 2023年7月18日] 黃國清教授：於是，二子念其父故，踊在虛空，高七多羅樹，現種種神變。於虛空中行、住、坐、臥；身上出水，身下出火，身下出水，身上出火；或現大身滿虛空中，而復現小，小復現大；於空中滅，忽然在地；入地如水，履水如地。現如是等種種神變，令其父王心淨信解。( T9.60a4-10 )

【今譯】於是，二個兒子因為悲愍他們的父親，升上天空，高達多羅樹的七倍，展現種種神通變化。他們在天空中行走、站立、坐下、躺臥；上半身流出水來，下半身放出火焰，然後上半身放出火焰，下半身流出水來；或在天空中顯現巨大身體，然後變小，小又變大；在天空中消失，忽然在地面上出現；進入地中如入水中，踏在水上如在地面。他們顯現這種種神通變化，使他們的父親完全信受。

【解說】兩個兒子施展神通變化，感化父親，使他轉向佛陀正法，並且深信不疑。這裡所描述的神通變化內容，都是常見於《阿含經》的神通示現。人的身體與物質世界由地、水、火、風、空等要素構成，運用神通力可使某些要素凸顯出來，如身上出水，身下出火；入地如水，踏水如地等。外道宗教之所以吸引人，常為可顯現某種超自然能力，佛教的阿羅漢與大菩薩要度化虔信的異教徒，有時必須動用到神通力。

[22:04, 2023年7月19日] 黃國清教授：

時，父見子神力如是，心大歡喜，得未曾有，合掌向子言：『汝等師為是誰？誰之弟子？』二子白言：『大王！彼雲雷音宿王華智佛，今在七寶菩提樹下法座上坐，於一切世間天人眾中廣說《法華經》，是我等師，我是弟子。』父語子言：『我今亦欲見汝等師，可共俱往。』於是，二子從空中下，到其母所，合掌白母：『父王今已信解，堪任發阿耨多羅三藐三菩提心。我等為父已作佛事，願母見聽於彼佛所出家修道。』( T9.60a10-20 )

【今譯】那時，父親看到兒子有如此的神通力，內心大為歡喜，感到極為稀有，雙手合十向兒子說：『你們的老師是誰？你們是誰的弟子？』二個兒子回答說：『大王！那位雲雷音宿王華智佛，現今在七寶菩提樹

下安坐，在包含天神的世間眾人中詳細講說《法華經》，他是我們的老師，我們是弟子。』父親向兒子說：『我現在也想拜見你們的老師，可一同前去。』於是，二個兒子從天空下來，到他們母親面前，雙手合十向母親說：『父王現在已經深信，有能力發起（志求）無上真實圓滿覺悟的心。我們已經對父親完成佛陀要做的事，希望母親准許我們在那位佛陀面前出家修行。』

【解說】二個兒子以神變感化父親信受佛陀後，進一步請求雙親讓他們出家修行，以進行下一階段的教化工作，也就是引導他們去佛前聽法。親眼見到兒子們所施展的特殊神通力，妙莊嚴王確信佛法勝於外教，也相信兒子們的師父必是無上高人，生起想要見佛的心，這同時也代表他善根成熟，將會發起菩提心。所謂的「佛事」，梵本字面意義為「老師（佛）應行之事」（śāstr-kṛtya），也就是佛陀度化應被度的眾生之事，他們二位菩薩輔助佛陀的教化事業。佛陀所制戒律規定出家必須徵得父母同意，所以二個兒子請求母親准許此事。

[21:29, 2023年7月20日] 黃國清教授:

爾時，二子欲重宣其意，以偈白母：『願母放我等，出家作沙門。諸佛甚難值，我等隨佛學。如優曇鉢羅，值佛復難是，脫諸難亦難，願聽我出家。』母即告言：『聽汝出家。所以者何？佛難值故。』於是，二子白父母言：『善哉！父母！願時往詣雲雷音宿王華智佛所，親近、供養。所以者何？佛難得值，如優曇鉢羅華；又如一眼之龜，值浮木孔。而我等宿福深厚，生值佛法，是故，父母當聽我等，令得出家。所以者何？諸佛難值，時亦難遇。』（T9.60a20-b3）

【今譯】那時，二個兒子想要重新講說這番意義，用偈頌向母親說：『希望母親允許我們出家成為修行者。諸位佛陀非常難以遇到，我們將跟隨佛陀學習。譬如優曇鉢羅花（開放）那樣，遇見諸佛更難於此事，脫離各種障難處也很困難，希望您准許我們出家。』母親就告訴他們說：『我准許你們出家。什麼原因呢？因為佛陀非常難以遇到。』於是，二個兒子告訴父母雙親說：『太好了！父親、母親！希望立即前往雲雷音宿王華智佛面前，拜見、供養。什麼原因呢？佛陀非常難以遇到，如同優曇鉢羅花那樣；又如瞎了一眼的烏龜，探頭（到水面正好）穿

過 [ 大海上 ] 一片浮木的孔洞。我們過去 ( 累積 ) 的福德深厚，生而能遇到佛陀教法，因此，父親和母親請准許我們，使我們得以出家。什麼原因呢？諸位佛陀非常難以遇到，[ 今日的 ] 時機也難以遇到。』

【解說】佛陀出世確實難值難遇，有佛陀出世，才會有佛法在世間流傳。在這個世間，眾生煩惱深重，缺乏學佛善根，有佛陀出世宣說教法及佛法在佛後存續的時期非常短暫，大多數時間是沒有佛陀和佛法的漫漫長夜。現今雖然離釋迦牟尼佛正法時期已遠，幸而仍能聽聞與學習經論法義，應當把握這樣的難得機遇，與佛教多結善緣，提升學佛善根，發起修行善願，使自己未來更有機會見佛聞法，或是轉生到其他有佛的世界，跟隨佛陀學法。

[23:25, 2023 年 7 月 21 日] 黃國清教授:

彼時，妙莊嚴王後宮，八萬四千人皆悉堪任受持是《法華經》。淨眼菩薩於『法華三昧』久已通達，淨藏菩薩已於無量百千萬億劫通達『離諸惡趣三昧』，欲令一切眾生離諸惡趣故。其王夫人得『諸佛集三昧』，能知諸佛祕密之藏。二子如是以方便力善化其父，令心信解，好樂佛法。於是，妙莊嚴王與群臣眷屬俱，淨德夫人與後宮嫔女眷屬俱，其王二子與四萬二千人俱，一時共詣佛所。到已，頭面禮足，繞佛三匝，却住一面。( T9.60b3-13 )

【今譯】那時，在妙莊嚴王的後宮當中，有八萬四千位女性都勝任於憶持這部《法華經》。淨眼菩薩長久以來已通達『法華三昧』，淨藏菩薩已在無法衡量的百千萬億劫時間中通達『除去一切 [ 有情 ] 惡道三昧』，因為想使一切有情遠離所有惡道。國王的那位夫人體得『諸佛會集三昧』，能了知一切諸佛的祕密法藏。二個兒子如此地透過方便力善巧度化他們的父親，使他信心堅定，喜愛佛陀教法。於是，妙莊嚴王由群臣和隨從們所伴同，以及淨德夫人由後宮侍女和隨從們所伴同，那位國王的二個兒子由四萬二千人所伴同，同時前往佛陀面前。到了以後，以頭頂禮佛陀雙腳，對佛陀 [ 向右 ] 繞行三圈，然後坐在一邊。

【解說】妙莊嚴王所處的那個時代，有佛出世，學佛者善根深厚，所以能信受與修學《法華經》的人非常多。淨眼與淨藏二位王子都是菩薩再來，分別通達「法華三昧」、「除去一切眾生罪惡三昧」，這兩種三

昧的修行功德是深入《法華經》的真理體悟，及除去一切眾生的所有罪惡，而使惡道消失。還有他們的母親淨德夫人也是菩薩，通達「諸佛會集三昧」，能於定中見到諸佛及聽聞教導，了知諸佛教法的奧秘內涵。妙莊嚴王其實也是菩薩，示現由邪見改信佛法，帶領大眾親近佛陀，聽聞與學習《法華經》。

[00:08, 2023年7月25日] 黃國清教授:

爾時，彼佛為王說法，示、教、利、喜，王大歡悅。爾時，妙莊嚴王及其夫人解頸真珠瓔珞，價直百千，以散佛上，於虛空中化成四柱寶臺，臺中有大寶床，敷百千萬天衣，其上有佛結加趺坐，放大光明。爾時，妙莊嚴王作是念：『佛身希有，端嚴殊特，成就第一微妙之色。』時，雲雷音宿王華智佛告四眾言：『汝等見是妙莊嚴王，於我前合掌立不？此王於我法中作比丘，精勤修習助佛道法，當得作佛，號娑羅樹王，國名大光，劫名大高王。其娑羅樹王佛有無量菩薩眾及無量聲聞，其國平正，功德如是。』其王即時以國付弟，與夫人、二子并諸眷屬，於佛法中出家修道。( T9.60b14-27 )

【今譯】那時，那位佛陀為國王講說教法，開曉、教導、鼓勵、使其喜悅，國王大感歡喜和滿足。那時，妙莊嚴王和他的夫人解下頸上的真珠寶飾，價值數十萬金錢，撒在佛陀身上，在天空中變化成四個柱子的珍寶臺子，臺上有巨大的珍寶座位，鋪著百千萬件天界衣服，上面有佛陀盤腿安坐，放出巨大光明。那時，妙莊嚴王如此想：『佛陀身體極其稀有，特別端正美好，成就最為美妙的身形。』那時，雲雷音宿王華智佛告訴四眾弟子說：『你們看到這位在我面前雙手合十站立的妙莊嚴王嗎？這位國王將在我的教法中成為比丘，精進地修習助成佛菩提的法門，未來將會成佛，名號是娑羅樹王，國土名稱是大光明，時代名稱是高超之王 ( *Abhyudgatar āja* )。那位娑羅樹王佛有無法衡量的菩薩群體及無法衡量的聲聞僧團，他的國土一片平坦，功德是如此。』那位國王立即將國位交付給弟弟，與夫人、二個兒子及隨從們一起，在佛陀教法中出家修學菩提。

【解說】妙莊嚴王親見佛陀，聽聞佛陀開示教法，快速達到領解，內心充滿法喜，於是脫下身上最珍貴的珠寶供養佛陀。佛陀不需珍寶而

慈悲受納，用神通力將這些珠寶變化成巨大的珍寶臺座，有佛安坐其上，莊嚴無比。佛陀藉此神聖氛圍在大眾面前為妙莊嚴王授記，預示他未來成佛的景象。妙莊嚴王全然信解，即刻捨棄王位，與王妃和二個兒子及無數親族和隨從們一同出家修道。世間再怎麼美好的快樂與滿足，遠遠不及領悟佛法的自在法喜。

[21:24, 2023年7月25日] 黃國清教授:

王出家已，於八萬四千歲，常勤精進修行《妙法華經》。過是已後，得『一切淨功德莊嚴三昧』，即昇虛空，高七多羅樹，而白佛言：『世尊！此我二子，已作佛事，以神通變化轉我邪心，令得安住於佛法中，得見世尊。此二子者是我善知識，為欲發起宿世善根，饒益我故，來生我家。』( T9.60b27-c4 )

【今譯】國王出家以後，在八萬四千年當中，恆常精進地修行《妙法蓮華經》。經過那段時間以後，體得『一切清淨功德莊嚴三昧』，隨即升上天空，高達多羅樹的七倍，而向佛陀說：『世尊！這是我的二個兒子，已經完成佛陀要做的事，用神通變化轉化我的邪見心，使我能夠安住於佛陀教法，得以見到世尊。這二個兒子是我的善知識，為了想讓我憶念起過去世的善根，使我獲得利益，而出生在我的家庭。』

【解說】落入邪見信仰通常是極為深固的，相當難以度化，必須有聖者施展神通變化方能感化其心。常常聽到有人說佛教反對神通，那是以偏概全的說法。佛陀反對的是對神通的濫用，缺乏真實智慧，利用神通來獲取名聞利養。佛陀、大菩薩、大阿羅漢各各具足大神通，才有辦法廣度有情。妙莊嚴王在二個菩薩兒子作為善知識的度化之下，發起宿世善根，從邪見轉向佛法，進入《法華經》的精進實踐，證得「一切清淨功德莊嚴三昧」，以清淨功德來莊嚴自身。

[22:26, 2023年7月26日] 黃國清教授:

爾時，雲雷音宿王華智佛告妙莊嚴王言：『如是！如是！如汝所言。若善男子、善女人種善根故，世世得善知識，其善知識能作佛事，示、教、利、喜，令人阿耨多羅三藐三菩提。大王！當知善知識者是大因緣，所謂化導令得見佛，發阿耨多羅三藐三菩提心。大王！汝見此二

子不？此二子已曾供養六十五百千萬億那由他恒河沙諸佛，親近、恭敬。於諸佛所受持《法華經》，愍念邪見眾生，令住正見。』妙莊嚴王即從虛空中下，而白佛言：『世尊！如來甚希有，以功德智慧故，頂上肉髻光明顯照，其眼長廣而紺青色，眉間毫相白如珂月，齒白齊密常有光明，脣色赤好如頻婆菓。』( T9.60c5-18 )

【今譯】那時，雲雷音宿王華智佛告訴妙莊嚴王說：『是的！是的！正如你所說。凡是善男子或善女人為了種植善根，世世 [ 容易 ] 遇到善知識，那些善知識能做佛陀要做的事，開曉、教導、鼓勵、使其喜悅，將人導入無上真實圓滿覺悟。大王！應當知道善知識 [ 的攝受 ] 是重大因緣，也就是教導與鼓勵以使人能見到佛陀，發起 ( 志求 ) 無上真實圓滿覺悟的心。大王！你看到這二個兒子嗎？這二個兒子已經供養六十五百千萬億那由他條恒河沙子數量的佛陀，親近和禮敬。他們出於對邪見有情的悲愍，從諸佛那裡憶持《法華經》，使其安住於正確知見。』妙莊嚴王就從天空降下來，向佛陀說：『世尊！如來極其稀有，由於具足功德與智慧，頭頂上的肉髻光明輝耀，他的眼睛廣大而為清淨青色，兩眉正中的白毫光澤白如螺貝和月亮，牙齒潔白整齊密合而常放光明，嘴唇色紅美好如頻婆樹果實。』

【解說】佛弟子真誠發願，持續種植學佛善根，未來就有好因緣能夠遇見佛陀與大善知識，親近、禮拜和供養，更快速地累積善根。值遇佛陀，更重要的事情是聽聞佛陀說法，佛陀會由淺至深地開曉、教授法義，鼓勵修行，使聽法者獲得法喜，在佛法上大幅前進。妙莊嚴王在兩位菩薩兒子作為善知識的接引之下，見佛聞法而獲得法喜，讚嘆佛陀的圓滿身相，佛陀的莊嚴身相是其無量福德與智慧的體現。吾人今日在娑婆世間無法親見佛陀，可透過修學《法華經》來見佛，見法即見佛。當然，修學《法華經》會使自己在未來世更有因緣值遇諸佛與善知識。

[21:23, 2023 年 7 月 27 日] 黃國清教授:

爾時，妙莊嚴王讚歎佛如是等無量百千萬億功德已，於如來前，一心合掌，復白佛言：『世尊！未曾有也！如來之法具足、成就不可思議微妙功德，教誡所行安隱快善。我從今日不復自隨心行，不生邪見、憍

慢、瞋恚諸惡之心。』說是語已，禮佛而出。( T9.60c18-23 )

【今譯】那時，妙莊嚴王讚歎佛陀如此無法衡量的百千萬億功德以後，在如來面前，專心一意地雙手合十，又向佛陀說：『世尊！太稀有了！如來的教法具足 [ 如此的大利益 ]，[ 如來所示法的教導 ] 成就如此不可思議的微妙功德，[ 如來的 ] 戒律制定得如此完善。我從今天開始不再受自己的心念所主導，不再生起邪見、憍慢、瞋恚等邪惡心理。』說了這番話以後，禮拜佛陀而升上 [ 天空駐留 ]。

【解說】如來所教授的佛法與戒律是黑暗中的大明燈，是生死輪迴中的真正出路。佛弟子歸依三寶後，應當依據佛法與戒律而建立起正知正見，依照佛陀所說而修行；不應隨從自己的煩惱妄心，更不能依從世俗宗教的愚痴邪見，那樣只會讓自己更加深陷輪迴之中。妙莊嚴王讚嘆佛陀的偉大功德，及表白自己全心歸信佛法之後，再度升上虛空，停留在那裡，等候佛陀的最後開示。

[22:10, 2023 年 7 月 31 日] 黃國清教授:

佛告大眾：「於意云何？妙莊嚴王豈異人乎？今華德菩薩是。其淨德夫人，今佛前光照莊嚴相菩薩是。哀愍妙莊嚴王及諸眷屬故，於彼中生。其二子者，今藥王菩薩、藥上菩薩是。是藥王、藥上菩薩成就如此諸大功德，已於無量百千萬億諸佛所殖眾德本，成就不可思議諸善功德。若有人識是二菩薩名字者，一切世間諸天人民亦應禮拜。」

佛說是〈妙莊嚴王本事品〉時，八萬四千人遠塵離垢，於諸法中得法眼淨。( T9.60c23-61a4 )

【今譯】佛陀向集會大眾說：「你們的意思如何？妙莊嚴王難道是其他人嗎？就是現在的華德菩薩。他的淨德夫人，就是現今在佛陀面前的光照莊嚴相菩薩。他因為悲愍妙莊嚴王及那些隨從們，所以在那裡出生。他的二個兒子，就是現今的藥王菩薩、藥上菩薩。藥王與藥上這二位菩薩成就如此的偉大功德，已經在無法衡量的百千萬億位佛陀面前種植善根，成就不可思議的善法功德。凡有人知道這二位菩薩的名號，應受到包含天神的一切世間有情禮敬。」佛陀講說〈妙莊嚴王本事品〉這章時，八萬四千人遠離塵埃與汙垢，在佛法中獲得法眼的清淨。



【解說】佛陀講說菩薩或弟子們在過去生的事跡時，最後一定會明白說出過去人物與現場人物之間的聯結，使所說經文全無隱晦之處，讓現場大眾獲得明了的教導。「華德」的梵文是 **Padma-śrī**，意為「蓮花吉祥」或「蓮花功德」。「光照莊嚴相」的梵文是 **Vairocana-prasmi-prati-maṇḍita-dhvaja-rāja**，意為「日光映照的旗幟之王」。「藥王」(**Bhaiṣajyarāja**)即「醫藥之王」；「藥上」(**Bhaiṣajyasamudgata**)即「醫藥的現起」。大藏經中有《佛說觀藥王藥上二菩薩經》，可參看其菩薩誓願與修行功德。菩薩以德立名，這些菩薩的特殊功德可透過其名號來想像。「遠塵離垢」、「得法眼淨」是表達證得聲聞初果的定型句；又禪宗的開悟也可說「開法眼」。佛陀每會說法，都有許多人獲致特殊的修證成果。除了聲聞果位，相信也有不少人聽聞後發菩提心或推進菩薩修行功德，只是略而未說。

[22:10, 2023年7月31日] 黃國清教授:  
〈妙莊嚴王本事品〉完